

SPIS TREŚCI



Wstęp.....	5
------------	---

CZĘŚĆ PIERWSZA Kontakty międzyjęzykowe

Michaił L. Kotin , <i>W jakim sensie i w jakim stopniu kontakty językowe „warunkują” zmiany językowe?</i>	13
Anna Kuzio , <i>A Study of Compliments across Cultures: A Contrastive Analysis of Compliments and Compliments Responses in English, Polish and Russian</i>	29
Marek Laskowski , <i>„Sie können versichert sein, dass wir das ändern werden“: Kommunikativ-kontrastive Studie zu den Verben des Versicherns im Deutschen und im Polnischen</i>	41
Katarzyna Siewert-Kowalkowska , <i>Internacjonalizmy – międzynarodowe słownictwo Unii Europejskiej w polszczyźnie</i>	59
Magdalena Steciąg, Jesica Woźniak , <i>Lingua receptiva czy lingua franca? Językowe kontakty polsko-czeskie na pograniczu w kontekście biznesowym</i>	75
Urszula Majdańska-Wachowicz , <i>Expressive means in Ponglish – a contact language variety used not only by Poles living in English-speaking countries</i>	87
Dorota Szagun , <i>Dwujęzyczność szlachty na przykładzie XVIII-wiecznej sylwy</i>	99
Magdalena Jurewicz-Nowak , <i>Językowe kontakty międzyetniczne we wspólnocie miejskiej warunkowane działalnością handlową w osiemnastowiecznym Wrocławiu</i>	109
Michał Sobczak , <i>Uwagi wstępne o niemieckiej leksyce wojskowej okresu międzywojennego (na podstawie Słownika niemiecko-rosyjskiego Aleksieja Fiedorowicza Nesslera)</i>	127
Iwona Żuraszek-Ryś , <i>Nazwy tkanin wschodniego pochodzenia w osiemnastowiecznej polszczyźnie (na przykładzie materiału z dwóch inwentarzy skarbcza archikatedralnego kościoła ormiańskiego we Lwowie)</i>	137
Olha Albuł, Olha Soroka , <i>Bułgarsko-polskie paralele w rozwoju systemu fonetycznego – wymowa spółgłoski [t]</i>	149

Sylwia Rapacka-Wojtala , <i>Kształcenie kompetencji komunikacyjnej na lekcji języka obcego w kontekście współczesnych kontaktów językowych</i>	157
Irmina Kotlarska , <i>Teaching English in the first English handbook for Poles of 1788</i>	177

CZĘŚĆ DRUGA

Kontakty językowe we wspólnotach komunikacyjnych

Magdalena Hawrysz , <i>Międzywyznaniowe kontakty językowe. Sacrum i profanum w reformacyjnej polemice religijnej</i>	191
Igor Borkowski , <i>W rozmównicy, przez kratę, pod kontrolą – regulacje zwyczajowe i prawne niektórych aspektów komunikacji nieoficjalnej zakonnic klauzurowych</i>	203
Jarochna Dąbrowska-Burkhardt , <i>Teufelsbuhlschaft in frühneuzeitlichen Hexenverhörprotokollen aus Grünberg in Niederschlesien</i>	221
Piotr Kładoczny , <i>Kontakty językowe i komunikacja w środowisku audiofilów</i>	235
Iwona Pałucka-Czerniak , <i>Komunikacja w stałym kręgu nadawczo-odbiorczym na materiale wybranych protokołów cechowych</i>	257
Marek Biszczyński , <i>Städtische Kommunikation in den Kanzleien des Mittelalters und der Frühen Neuzeit</i>	271
Marzanna Uździcka, Mateusz Półtorak , <i>Wpływ nadawcy na kształtowanie się relacji nadawczo-odbiorczych w blogu (na podstawie blogów tematycznych o literaturze kryminalnej)</i>	283
Joanna Malon , <i>Obraz nadawcy w Dziennikach Stefana Kisielewskiego</i>	297
Katarzyna Węgorowska , <i>Kilka uwag o nowogrodzko-czombrowskich kontaktach językowo-kulturowych utrwalonych w Impresjach czombrowskich Zofii Brzozowskiej i Dziedziczkach Soplicowa Joanny Puchalskiej</i>	309
Justyna Kobus , <i>Na ile informator jest wiarygodnym źródłem danych dialektologicznych?</i>	329
Monika Kaczor , <i>Czynności mowy, które budują złe relacje międzyludzkie (na podstawie współczesnych sporów publicznych)</i>	339
Eliza Kowal , <i>Wybrane aspekty kategorii kontaktu w dyskursie antynarkotykowym</i>	353
Barbara Klimek , <i>Sportowe wpisy motywacyjne jako element współczesnego komunikowania społecznego (na przykładzie postów Ewy Chodakowskiej)</i>	361
Anna Śliwicka , <i>Komunikatywność języka prawniczego na przykładzie ustnego ogłoszenia sentencji wyroku</i>	373
Aleksander Wiśniowski , <i>Głos końcowy w postępowaniu karnym – struktura tekstu</i>	385